



Ministerul Afacerilor Externe  
și Integrării Europene  
al Republicii Moldova



Decembrie 2008 – Ianuarie 2009

December 2008 – January 2009

**Nr.19**  
**2009**

# Buletin European European Newsletter



## Moldova-UE

**Președinția cehă a UE va fi favorabilă Republicii Moldova**

Președinția cehă a UE va fi favorabilă Republicii Moldova, întrucât una dintre prioritățile Cehiei este lansarea negocierilor asupra viitorului acord moldo-comunitar pînă la sfîrșitul mandatului Președinției sale

Prioritățile Președinției cehe vor fi prezentate în cadrul primei sesiuni plenare a Parlamentului European din 2009, care va avea loc la Strasbourg. Moldova va lansa, la rîndul ei, în ianuarie 2009 prioritățile pentru perioada Presedintiei cehe. Printre obiectivele de bază ale Moldovei figurează și începerea discuțiilor cu UE asupra liberalizării regimului de vize pentru cetățenii moldoveni.

În prezent, statele membre ale UE examinează proiectul mandatului de negocieri al viitorului document, care ar putea fi aprobat în lunile februarie-martie 2009. Ulterior, Comisia Europeană va putea începe negocierile propriu-zise cu Moldova.

Cehia a preluat Președinția Uniunii Europene la 1 ianuarie 2009, de la Republica Franceză. Premierul ceh, Mirek Topolánek, va prezenta prioritățile țării sale pe perioada mandatului de șase luni la 14 ianuarie, în a treia zi a sesiunii plenare a Parlamentului European. Motto-ul Președinției cehe este "Europa fără frontiere". Cehia va fi urmată de Suedia la Președinția UE.

**La Chișinău va avea loc o vizită de documentare a reprezentanților statelor UE**

În prima jumătate a anului curent, Președinția cehă a UE, în comun cu Ministerul moldovean de Externe, va organiza la Chișinău o vizită de documentare pentru reprezentanții țărilor Uniunii Europene. Experții se vor informa la fața locului despre evoluțiile înregistrate de țara noastră în ultimii ani, înainte de a fi luată decizia asupra viitoarei relații de colaborare moldo-comunitară.

Până în prezent, prima și unica vizită de acest gen a avut loc

## EU-Moldova

**The Czech Presidency of the EU will be favorable for the Republic of Moldova**

The Czech Presidency of the EU will be favorable for the Republic of Moldova, as one of the priorities of the Czech Republic is the launch of negotiations over the future Moldovan-communitarian agreement till the end of its Presidency mandate.

Priorities of the Czech Presidency will be presented within the first plenary session of the European Parliament in 2009, which will take place in Strasbourg. Moldova will launch, in its turn, in January 2009, the priorities during the Czech Presidency of the EU. Among the basic objectives, Moldova enlist the initiation of discussions within the EU, over the liberalization of the visa regime for the Moldovan citizens.

Currently, the EU member states examine the draft of the negotiations mandate of the future document, which could be approved during February-March 2009. Further, the European Commission will be able to start the negotiations with Moldova.

The Czech Republic has taken over the Presidency of the EU on 01st January 2009, succeeding France. The Czech Prime-minister, Mirek Topolánek, has presented the priorities of his country for the 6 month period of the mandate, on January 14 2009, during the third day of the plenary session of the European Parliament. The motto of the Czech Presidency is "Europe without borders". The Czech Republic will be succeeded by Sweden in holding the Presidency of the EU.

**A documenting visit by the representatives of the EU countries will take place in Chisinau**

During the first half of 2009, the Czech Presidency of the EU, commonly with the Moldovan MFA, will organize in Chisinau, a documenting visit for the representatives of the EU countries. The experts will be informed about the evolutions registered by Moldova during the last years, before will be taken the decision on a future relation of Moldo-communitarian cooperation.

Until now, the first and unique visit of such kind has taken

În anul 2005, în timpul Președinției Marii Britanii a UE, perioada în care a fost semnat Planul de Acțiuni Republica Moldova - Uniunea Europeană.

Membrii Grupului de lucru al Consiliului UE pentru relații cu țările din Europa de Est și Asia Centrală (COEST) vor avea discuții cu autoritățile naționale și cu reprezentanți ai societății civile din Republica Moldova, în urma cărora vor evalua progresele țării pe calea avansării spre UE.

În prezent, cadrul juridic al relațiilor bilaterale dintre Moldova și UE este reprezentat de Acordul de Parteneriat și Cooperare, care va rămâne în vigoare până la semnarea unui nou document. La etapa actuală Republica Moldova se află în perioada de discuții informale cu țările UE asupra viitorului acord moldo-comunitar, negocierea căruia urmează să înceapă până la sfârșitul Președinției cehe a UE.

### **Conferința „Deepening the Partnership between the European Union and the Republic of Moldova”, organizată de Fundația Konrad-Adenauer Stiftung**

**8 decembrie 2008.** La Bruxelles, a avut loc Conferința „Deepening the Partnership between the European Union and the Republic of Moldova”, organizată de Fundația Konrad-Adenauer Stiftung, delegația moldovenească fiind condusă de dl Valeriu Ostalep, Viceministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene.

În cadrul acestei conferințe au fost abordate subiecte ce țin de aprofundarea relațiilor bilaterale dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană. În acest context, partea moldovenească a salutat adoptarea Concluziilor CAGRE și a Consiliului UE privind Republica Moldova, aprobarea Mandatului de negociere a noului acord juridic de către Comisia Europeană, precum și intensificarea evenimentelor comune și a contactelor bilaterale la diferite niveluri dintre ambele părți.

Dl Valeriu Ostalep a reiterat despre importanța inițierii dialogului privind liberalizarea regimului de vize și a pregătirii viitoarei echipe de negociatori pentru viitorul tratat de bază. În afară de acestea, a fost salutată inițiativa Parteneriatului Estic, dar a exprimat părerea că cele mai multe beneficii Republica Moldova le poate obține prin dezvoltarea relațiilor bilaterale cu UE.

Reprezentanții UE au accentuat importanța desfășurării libere, corecte și democratice a alegerilor parlamentare din 2009, specificând unele probleme stringente în dialogul RM – UE, cum ar fi libertatea mass-media sau drepturile omului. De asemenea, a fost pe larg prezentat subiectul Parteneriatului Estic, partea europeană axându-se mai mult asupra avantajelor inițiativei respective.

În final, participanții au discutat despre rolul inițiativelor regionale și locul Republicii Moldova în cadrul acestora. În special, s-a discutat și analizat relația dintre Parteneriatul Estic și Black Sea Synergy, fiind aduse argumente privind necesitatea ambelor inițiative.

place in 2005, during the EU Presidency of the Great Britain, the period when the Moldova-EU Action Plan was signed.

The members of the Working Group of the EU Council, for relations with the countries from Eastern Europe and Central Asia (COEST) will hold discussions with the national authorities and with representatives of the Moldovan civil society, that there will be made a progress evaluation of the country on the way to EU integration.

Currently, the juridical framework of the bilateral relations between Moldova and the EU is represented by the Partnership and Cooperation Agreement, which will stay into force until the signing of a new document. Now, Moldova is in the period of non-formal discussions with the EU countries on a new moldo-communitarian agreement, the negotiation of which will begin until the finalization of the Czech Chairmanship in the EU.

### **Conference „Deepening the Partnership between the European Union and the Republic of Moldova”, organized by the Konrad-Adenauer Stiftung Foundation**

**8th of December 2008.** In Brussels took place the Conference „Deepening the Partnership between the European Union and the Republic of Moldova”, organized by the Konrad-Adenauer Stiftung Foundation. The Moldovan delegation was led by Mr. Valeriu Ostalep, Deputy Minister of Foreign Affairs and European Integration.

During this conference have been approached subjects related to the deepening of bilateral relations between the Republic of Moldova and European Union. In this context, the Moldovan side welcomed the adoption of GAERC Conclusions and of the EU Council on the Republic of Moldova, the approval of the Mandate of negotiation of the new basic treaty by the European Commission, as well as the enhancement of joint events and bilateral contacts at different levels between parties.

Mr. Valeriu Ostalep reiterated about the importance of the initiation of the dialogue on the liberalization of the visa regime and preparation of the future team for negotiations of the future basic treaty. Beside these issues, Mr. Valeriu Ostalep has welcomed the initiative of the Eastern Partnership, but expressed the opinion that most benefits the Republic of Moldova can achieve through the development of bilateral relations with the EU.

The representatives of the EU emphasized the importance of organization of free, correct and democratic parliamentary elections from 2009, being specified some acute problems in the dialogue between the Republic of Moldova and the EU, like mass-media freedom and human rights. There has been also widely presented the subject of the Eastern Partnership, the European side being centered more upon the advantages of this initiative.

Ultimately, the participants discussed about the role of regional initiatives and Moldova’s place within them, especially being discussed and analyzed the relation between the Eastern Partnership and Black Sea Synergy, being brought arguments in favor of both initiatives.

## **La Haga au avut loc consultări în vederea inițierii negocierilor asupra Acordului de Cooperare dintre Moldova și EUROJUST**

**9 decembrie 2008.** La Haga a avut loc prima rundă de consultări privind inițierea negocierilor pe marginea Acordului de Cooperare dintre Republica Moldova și EUROJUST. În cadrul consultărilor din partea delegației Republicii Moldova au participat reprezentanții Procuraturii Generale, Ministerului Justiției și Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.

În cadrul discuțiilor au fost stabilite condițiile necesare pentru inițierea derulării negocierilor de către EUROJUST. Pe parcursul reuniunii a fost efectuat un schimb de opinii pe marginea textului proiectului Acordului de Colaborare dintre RM și EUROJUST.

În acest sens, părțile au convenit în prealabil despre necesitatea organizării în martie 2009 a unei vizite de studiu în Republica Moldova a experților EUROJUST pentru evaluarea cadrului de protecție a datelor cu caracter personal.

## **Consiliul Regional pentru Cooperare a discutat probleme strategice pentru Europa de Sud-Est**

**12 decembrie 2008.** La Sarajevo (Bosnia și Herțegovina), dl Valeriu Ostalep, Viceministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene, a participat la reuniunea Bord-ului Consiliului Regional pentru Cooperare (CRC), care a reunit Coordonatorii Naționali ai statelor membre ale Procesului de Cooperare în Europa de Sud-Est (SEECP), precum și reprezentanții statelor membre CRC și ai instituțiilor internaționale și regionale politice și financiare, precum și troica Uniunii Europene.

Avînd în vedere importanța procesului de cooperare regională în Europa de Sud-Est pentru avansarea în procesul de integrare europeană, în cadrul reuniunii Bord-ului CRC au fost discutate aspectele relevante implementării Programului Strategic de Lucru al CRC pentru 2008-2009, precum și un șir de subiecte de importanță majoră pentru dezvoltarea și consolidarea cooperării regionale între statele membre CRC și comunitatea europeană și internațională.

Astfel, participanții la reuniune au abordat subiectul consolidării procesului de conlucrare între Secretariatul CRC și statele membre CRC din Europa de Sud-Est, cu implicarea Comisiei Europene și a instituțiilor financiare internaționale relevante, în vederea identificării și dezvoltării unor proiecte concrete de cooperare; au convenit asupra co-organizării în ianuarie 2009, de către CRC și Republica Moldova în calitate de Președinție SEECP, a reuniunii comune a Bordului CRC cu Directorii responsabili de afaceri europene din statele participante la SEECP; au avizat pozitiv semnarea unui Memorandum de conlucrare a CRC cu Inițiativa Central-Europeană (ICE), în vederea realizării și co-finanțării unor proiecte comune pentru statele din Europa de Sud-Est; au adoptat Manualul de Management Financiar al Secretariatului CRC.

Totodată, dl Valeriu Ostalep a avut o întrevvedere de lucru cu dl Hido Biscevic, Secretarul General CRC, și dl Stanislav

## **In Hague took place consultations for inception of the negotiations on the Agreement for Cooperation between Moldova and EUROJUST**

**9 December 2008.** The Hague hosted the first round of consultations on the inception of negotiations on the Cooperation Agreement between Moldova and EUROJUST. During consultations, Moldova was represented by the Prosecutor's Office, Ministry of Justice and the Ministry of Foreign Affairs and European Integration.

During discussions the parts established the necessary conditions in order to start the negotiations with EUROJUST. At the same time, during the meeting the participants exchanged opinions on the text of the draft Agreement of Cooperation between Moldova and EUROJUST.

In this sense, the sides convened about the necessity to organize in March 2009 a study visit in Moldova by the EUROJUST experts for the evaluation of the protection of the personal data framework.

## **The Regional Cooperation Council, discussed strategic issues for South-East Europe.**

**12 December 2008.** In Sarajevo (Bosnia Herzegovina), Mr. Valeriu Ostalep, Deputy Minister for Foreign Affairs and European Integration, participated at the meeting of the Board of the Regional Cooperation Council (RCC), which unified the National Coordinators of the South Eastern European Cooperation Process member states (SEECP), as well as the representatives of the RCC member states, and also from the international and regional political and financial institutions, as well as the EU troika.

Taking into account the importance of the regional cooperation process in the South-Eastern Europe for the advancement in the European integration process, during the meeting there have been discussed relevant aspects of the implementation of the Strategic Work Program of the RCC for 2008-2009, as well as a range of issued of major importance for the development and strengthening of the regional cooperation between the RCC member states and the European and international community.

Hereby, the participants at the reunion discussed the issue of strengthening the cooperation process with the Secretariat of the RCC and the RCC member stated from South Eastern Europe, involving the European Commission and the relevant international financial institutions, in order to identify the development of certain concrete cooperation projects; the participants have also convened over the co-organization in January 2009, by the RCC and the Republic of Moldova as SEECP Chairman, of the common reunion of the CRC Board of Directors with the directors responsible for European issues in the SEECP participating states; they also gave a positive notice to the signing of the Memorandum of cooperation between RCC and the Central European Initiative (CEI), for the realization and co-financing of certain common projects for the S-E European states; they adopted the Financial Management Manual for the RCC

În cadrul întrevederii au fost discutate mecanismele de conlucrare activă a Secretariatului CRC cu Republica Moldova, în mod special avînd în vedere calitatea țării noastre de Președinte la SEECP, care este forul politic suprem în Europa de Sud-Est și care asigură ghidarea și coordonarea politică a CRC și a activităților Secretariatului CRC. De asemenea, au fost convenite modalitățile de interacțiune cu Secretariatul CRC, în raport cu Comisia Europeană și instituțiile financiare internaționale, în vederea beneficiarii de către țara noastră de finanțarea proiectelor naționale prioritare prin programul multibeneficiar IPA al Uniunii Europene. În același timp, a fost discutat Programul Președinției Republicii Moldova la SEECP, definitivîndu-se aspectele de conlucrare în realizarea priorităților și a calendarului evenimentelor pentru anul 2009. În final, a fost abordată agenda reuniunii comune a Bordului CRC cu Directorii responsabili de afaceri europene din statele participante la SEECP, care va fi co-prezidată de ambii oficiali, precum și au fost trecute în revistă prioritățile pentru reuniunea Miniștrilor Afacerilor Externe SEECP, care va avea loc la sfîrșitul lunii ianuarie, la Chișinău.

Valeriu Ostalep had a working meeting with Mr. Hido Biscevic, Secretary General of the RCC, and Mr. Stanislav Daskalov, Chief of the Contact Office of RCC in Brussels.

During the meeting the participants discussed the mechanisms of active cooperation of the RCC Secretariat with the Republic of Moldova, especially taking into account that the Republic of Moldova holds the Presidency of SEECP that is the supreme political forum in South-Eastern Europe, and which ensures the guidance and political coordination of the RCC and of the activities of the RCC Secretariat. Furthermore, there have been convened the means of interaction with the RCC secretariat, in connection with the European Commission and the international financial institutions in order Moldova to benefit from financing for national priority projects through the multi-beneficiary program IPA of the EU. Additionally the participants discussed the program of the Moldovan SEECP Presidency, defining the cooperation aspects in achievement of the priorities and of the events calendar for 2009. Ultimately, the sides discussed the agenda of the common reunion of the RCC Board with the directors responsible for European issues from the SEECP participating countries, which will be co-chaired by the both officials, as well as there have been listed the priorities for the reunion of the SEECP Ministers for Foreign Affairs, which will take place at the end of January in Chisinau.

### Reuniunea Troicii COPS RM – UE

**14 ianuarie 2009.** La Bruxelles a avut loc reuniunea Troicii COPS UE-RM, delegația Republicii Moldova fiind condusă de dl Valeriu OSTALEP, Viceministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene.

### Reunion of Troika COPS RM - EU

**14 January 2009.** In Brussels took place the reunion of Troika COPS RM – EU, the Moldovan delegation being led by Mr. Valeriu Ostalep, Deputy Minister of Foreign Affairs and European Integration.

Luînd în considerație situația actuală, la propunerea părții europene subiectul dedicat crizei gazelor naturale în Europa a fost transferat pentru debutul reuniunii. Astfel, au fost remarcate aspectele politice ale conflictului dat, fiind criticat modul în care au gestionat situația Ucraina și Rusia, ambele state subminând serios imaginea lor în calitate de parteneri credibili ai UE.

Taking into consideration the present situation, at the proposal of the EU side the subject dedicated to the crisis of natural gases from Europe has been transferred for the beginning of the meeting. Hereby, have been remarked the political aspects of the given conflict, being criticized the way it have been managed by Russia and Ukraine, both states seriously undermined their image as trusty partners of the EU.

S-a menționat și situația gravă din regiunea transnistreană și datorită acestui fapt, în viziunea Comisiei Europene și a Consiliului UE, apar oportunități adiționale pentru apropierea și consolidarea dialogului dintre cele două maluri ale râului Nistru determinate de necesitatea identificării în comun a unor soluții pentru diminuarea efectelor negative ale crizei pentru populația din regiunea transnistreană, UE fiind disponibilă să acorde asistența corespunzătoare. În acest sens, dl MISZEI, Reprezentantul Special al UE pentru Republica Moldova a salutat ofertele de ajutor pe care autoritățile moldovenești ar putea să-l acorde regiunii transnistrene făcute deja de structurile guvernamentale oficiale ale Moldovei.

At the same time, the critical situation in the Transnistrian region was mentioned. Owing to this fact, the European Commission and the Council of the EU considers that there appear some additional opportunities for the appropriation and consolidation of the dialogue between the two banks of the river Nistru, determined by the necessity to identify together some solutions to decrease the negative effects of the crisis for the inhabitants from Transnistrian region. The EU side showed its availability to grant necessary support. In this regard, Mr. Kalman Mizsei, Special Representative of the EU in the Republic of Moldova, had welcomed the offers of aid to Transnistrian region of the Moldovan authorities.

Referitor la evoluția situației interne din Republica Moldova UE s-a referit la îngrijorarea sa generată de unele acțiuni ale autorităților moldovenești ce nu sînt circumscrise de practicile democratice, și anume: continuarea exercitării presiunii asupra opoziției și presei; intentarea dosarelor motivate politic împotriva reprezentanților opoziției și

As regards the internal developments in the Republic of Moldova, the EU side referred to their concern caused by some non-democratic actions of Moldovan authorities and namely: permanent pressure on the opposition and mass-media; bringing actions against opposition leaders and journalists; police interference in public meetings that runs

jurnaliștilor; intervenția poliției în cadrul desfășurării reuniunilor ceea ce contravine prevederilor legislative corespunzătoare.

În același context, partea europeană a accentuat că respectarea principiilor și practicilor democratice constituie un element cheie pentru dezvoltarea în viitor a relațiilor bilaterale dintre RM și UE, or menționarea Moldovei în Raportul de revizuire a Strategiei de Securitate Europene denotă disponibilitatea UE de a aprofunda cooperarea cu RM.

La subiectul soluționării conflictului transnistrean reprezentantul Special al UE pentru Moldova a apreciat angajamentul autorităților moldovenești de a depăși situațiile complexe apărute pe parcursul anului 2008 în vederea creării premiselor favorabile pentru soluționarea problemei transnistrene, desfășurarea unui dialog cu Rusia și reuniunile ne-formale conform schemei 5+2 fiind indicatori mai mult decât concludenți. De asemenea, este necesară o mai mare concentrare a RM asupra unei implementări consolidate a Măsurilor de Consolidare a Încrederii, renunțându-se la practica oscilării de la o poziție la alta.

Referindu-se la activitatea EUBAM, UE și-a reiterat aprecierile privind prezentarea promptă de Republica Moldova a documentelor vizînd prelungirea mandatului Misiunii, luînd totodată notă de solicitarea părții moldovenești de a interveni repetat pe lîngă autoritățile ucrainene pentru urgentarea transmiterii acceptului formal al acestora pentru prelungirea activității EUBAM.

#### **Vizita delegației Serviciului Grăniceri al RM la Agenția FRONTEX**

**15 – 16 decembrie 2008.** O delegație a Serviciului Grăniceri al Republicii Moldova, condusă de domnul Igor Colenov, Directorul general al Serviciului în cauză, a efectuat o vizită de lucru la Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operaționale la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX), care își are sediul în or. Varșovia (Republica Polonia).

FRONTEX este o agenție comunitară specializată, participarea la lucrările căreia va permite Republicii Moldova ajustarea practicii naționale în domeniul frontalier la standardele UE. Instituționalizarea cooperării Republicii Moldova cu Agenția FRONTEX se înscrie în contextul participării Republicii Moldova în cadrul Parteneriatului de Mobilitate RM-UE.

Vizita respectivă a survenit în urma semnării pe data de 12 august 2008 la Chișinău a Aranjamentului de lucru cu privire la stabilirea Cooperării Operaționale între Serviciul Grăniceri și Agenția FRONTEX și a avut ca scop continuarea dezvoltării cooperării bilaterale în domeniul frontalier prin intermediul lansării implementării treptate a prevederilor Aranjamentului de lucru menționat mai sus.

În cadrul discuțiilor au fost abordate diverse aspecte referitoare la perspectivele viitoarei cooperări cu FRONTEX în domeniul managementului frontierei, suportul care poate fi oferit Serviciului Grăniceri de către Agenția dată, precum și facilitarea stabilirii și amplificarea colaborării cu instituțiile de

against legal provisions.

Moreover, the European side emphasized that respect for democratic principles and practices makes up a key-element for the future development of bilateral relations between the Republic of Moldova and the EU, or Moldova's mention in the Review Report of the Strategy for European Security underlines European Union's availability to deepen the cooperation with Moldova.

Concerning the subject of Transnistrian conflict settlement, the Special Representative of the EU in the Republic of Moldova appreciated the commitments of the Moldovan authorities to overcome the complex situations that appeared during the 2008, in order to create favorable premises for the settlement of the conflict, carrying out of a dialogue with Russian Federation and informal meetings according to the "5+2" format. All these issues represent more than convincing indicators. There is also necessary more concentration of the Republic of Moldova on the strengthened implementation of the Confidence Building Measures, giving up the practice of oscillating from one attitude to another.

Regarding the activity of EUBAM, the EU side reiterated its appreciation of the quick presentation of documents for the extension of the Mission's mandate. The EU side also took note of the Moldovan request to repeatedly intervene to Ukrainian authorities in order to hasten the remittance of their official accept of extension of the EUBAM activity.

#### **The Visit by the delegation of the Border Guards Service of the Republic of Moldova to the FRONTEX Agency**

**15-16 December 2008.** A delegation from the Border Guards Service of Moldova, headed by Mr. Igor Colenov, Director General of the service, paid a working visit to the European Agency for Managing Operational Cooperation at the External Borders of the EU member states (FRONTEX), which has its headquarters in Warsaw (Poland).

FRONTEX is a specialized communitarian agency, to which, the participation of Moldova will help adjust the national practice in the field of border control to the EU standards. The institutionalizing of the cooperation between Moldova and FRONTEX is corresponding to the context of Moldova's participation within the Moldova-EU Mobility Partnership.

This visit came as a result of the signing on 12th August 2008 in Chisinau, of the Working Arrangement concerning the establishing of Operational Cooperation between the Border-guard Service and FRONTEX Agency and had the goal of continuing the development of bilateral cooperation in the field of border-guard by means of launching the gradual implementation of the provisions of the Working Arrangement mentioned above.

During discussions the participants talked about diverse aspects concerning the perspectives of the future cooperation with FRONTEX in the field of border management, which could be supported by the Border-guard Service of the respective agency, as well as the facilitation of establishing and enhancing collaboration with the border-guard institutions of the EU member states.

At the same time, the Moldovan delegation was informed

frontieră ale statelor membre ale UE.

Delegația moldovenească a fost familiarizată cu sarcinile Agenției FRONTEX, în special cu activitățile actuale aferente instruirii personalului, depistării documentelor falsificate, dezvoltarea capacităților instituționale și de analiză a riscului.

### **Vizita experților în domeniul drogurilor din RM la Centrul European de Monitorizare a Drogurilor și Dependenței de Droguri**

**15-16 decembrie 2008.** Experții moldoveni în domeniul drogurilor din cadrul Ministerului Afacerilor Interne și Ministerului Sănătății au efectuat o vizită de documentare la Centrul European de Monitorizare a Drogurilor și Dependenței de Droguri (EMCDDA).

În cadrul vizitei, reprezentanții instituțiilor competente din Republica Moldova au fost familiarizați cu mandatul, funcțiile și activitatea Centrului respectiv.

Au fost puse în discuție modalitățile de colaborare ulterioară dintre organele de resort din RM și EMCDDA.

### **La Bruxelles, a avut loc cea de-a VII-a Reuniune trilaterală RM-UE-Ucraina**

**19 decembrie 2008.** O delegație condusă de dna Eugenia Kistruga, Viceministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene, a participat, la Bruxelles, la cea de-a VII-a Reuniune trilaterală RM-UE-Ucraina, axată pe problemele ce țin de frontiera moldo-ucraineană. Din componența delegației au făcut parte reprezentanți ai MAEIE, Serviciului Vamal și Serviciului Grăniceri ale Republicii Moldova.

Principalele subiecte discutate au inclus examinarea rezultatelor obținute de ambele state în procesul de demarcare a frontierei, realizarea controlului comun la cinci puncte de trecere a frontierei de stat, fiind subliniată necesitatea aplicării acestuia și pentru celelalte două puncte de trecere, Maiaki-Palanca-Udobnoe și Cuciurgan-Pervomaisk.

Șeful delegației ucrainene, dl Victor Kryzhanivski, a menționat interesul părții ucrainene pentru avansarea procesului de demarcare a frontierei moldo-ucrainene pe segmentul transnistrean și a apreciat înalt nivelul de cooperare între serviciile ambelor state și EUBAM. De asemenea, el a reiterat susținerea deplină pentru suveranitatea și integritatea teritorială a Republicii Moldova în cadrul frontierelor internaționale recunoscute.

Alte subiecte importante incluse pe agenda reuniunii au vizat examinarea modalităților de realizare a mecanismului de schimb prealabil de informații privind fluxul de bunuri și persoane ce traversează frontiera moldo-ucraineană, evaluarea securității la frontiera de stat moldo-ucraineană, prevenirea și combaterea corupției, precum și aspecte de cooperare cu Misiunea UE de asistență la frontiera moldo-ucraineană (EUBAM).

Șeful Misiunii UE, generalul Ferenc Banfi, a informat participanții despre activitățile și problemele din teritoriu,

about the objectives of FRONTEX agency, especially in the current activities of personnel training, identification of fake documents, development of institutional capacities and risk analysis.

### **Visit of the Moldovan experts in the sphere of drugs to the European Monitoring Centre of Drugs and Drugs Dependence**

**15-16 December 2008.** Moldovan experts in the sphere of drugs within the Ministry of Home Affairs and Ministry of Health have paid a documentation visit to the European Monitoring Centre of Drugs and Drugs Dependence (EMCDDA).

During the visit the representatives of competent authorities from the Republic of Moldova have been acquainted with the mandate, functions and activity of the respective Centre.

Concurrently, have been discussed the methods of further cooperation between the competent bodies from RM and EMCDDA.

### **In Brussels, took place the VII-th Reunion of the trilateral Republic of Moldova – EU - Ukraine**

**19 December 2008.** A delegation led by Ms Eugenia Kistruga, Deputy Minister of Foreign Affairs and European Integration, had participated at the VII-th Reunion of the trilateral Republic of Moldova – EU – Ukraine, in Brussels. The meeting has centred upon the issues related to the Moldovan-Ukrainian border. The delegation consisted of representatives of the Ministry of Foreign affairs and European Integration, Custom-house Service and Border Guard Service of the Republic of Moldova.

The main discussed subjects included the examination of results achieved by both of the states in the process of demarcation of frontier, carrying out of the joint control at the 5 crossing points of the state frontier, being underlined the necessity of its application for the other two crossing points, too, and namely the Maiaki-Palanca-Udobnoe and Cuciurgan-Pervomaisk.

The chief of the Ukrainian delegation, Mr Victor Kryzhanivski, mentioned about the interest of the Ukrainian side for the progress of the demarcation of the Moldovan-Ukrainian frontier on the Transnistrian segment and appreciated the high degree of cooperation between the services of both states and EUBAM. He had also reiterated the complete support for the sovereignty and territorial integrity of the Republic of Moldova within frontiers internationally recognized.

Other important subjects included on the Agenda of the reunion referred to the examination of modalities of implementation of the mechanism of preliminary exchange of information on the flow of goods and people that cross the Moldovan-Ukrainian frontier. Other discussed topics were evaluation of the security at the Moldovan-Ukrainian frontier, prevention and fight against corruption, as well as

despre sarcinile prevăzute în Memorandumul trilateral de Înțelegere semnat între RM, UE și Ucraina, precum și despre perspectivele de cooperare.

Părțile au mai discutat acțiunile referitoare la implementarea și realizarea Declarației Comune a Prim-miniștrilor Moldovei și Ucrainei din 30 decembrie 2005. De asemenea, luând în considerație complexitatea obiectivelor EUBAM și eficiența demonstrată pe parcursul ultimilor 3 ani de activitate, a fost confirmată importanța prelungirii mandatului Misiunii.

Pe parcursul reuniunii, Comisia Europeană a manifestat un interes deosebit pentru susținerea eforturilor autorităților moldovenești și ucrainene îndreptate spre consolidarea cooperării la frontiera de stat comună, în special, privind demarcarea frontierei, realizarea controlului comun la punctele de trecere a frontierei, prevenirea și combaterea corupției, implementarea sistemului de schimb prealabil de informații.

### **Extras din Raportul Anul Diplomatic 2008 privind Integrarea europeană**

Bineînțeles, printre obiectivele prioritare ale politicii externe moldovenești pe parcursul anului 2008 promovarea integrării europene a Republicii Moldova a avut un rol deosebit. Așa afirmă, prin extindere, că integrarea a constituit și obiectivul întregii noastre societăți. Spre regret, spațiul redus mă obligă să recurg preponderent la un stil telegrafic în relatarea despre cele înfăptuite, dar fiecare acțiune întreprinsă ascunde în spatele său eforturi substanțiale, în care a fost utilizat potențialul tuturor instituțiilor implicate în acest proces.

La o analiză de ansamblu, se poate constata că relațiile noastre cu Uniunea Europeană înregistrează progrese constante, iar agenda dialogului politic RM-UE este tot mai extinsă și mai ambițioasă. În acest sens, pot fi menționate mai multe evoluții de ordin politic, dar și pragmatic, inclusiv facilitarea regimului de vize și consolidarea relațiilor comerciale cu Uniunea Europeană, stabilirea unei cooperări durabile în domeniul justiției și afacerilor interne, susținerea pentru implementarea reformelor interne în Republica Moldova.

De asemenea, se cere menționat suportul tot mai consistent al Uniunii Europene în procesul de soluționare a problemei transnistrene. În acest context, pe lângă sprijinul politic pentru reluarea negocierilor în formatul „5+2”, UE s-a angajat să acorde asistența financiară și expertiza necesară în vederea implementării Măsurilor de consolidare a încrederii între cele două maluri ale Nistrului, lansate de către Șeful statului în anul 2007.

Sumar, cooperarea RM cu UE s-a materializat prin următoarele realizări concrete: adoptarea de către UE a deciziei politice referitor la negocierea cu Republica Moldova a unui nou Acord mai ambițios, ceea ce marchează un moment important al procesului de integrare europeană a Republicii Moldova și deschide o nouă etapă pentru

aspects of cooperation with EUBAM.

The chief of EUBAM, Mr Ferenc Banfi, had informed the participants about the activities and problems on the ground, about the duties stipulated in the Trilateral Memorandum of Understanding concluded between the Republic of Moldova, EU and Ukraine, as well as about the perspectives of cooperation.

The parties had also discuss about the actions regarding the implementation and carrying out of the Joint Declaration of the Prime-Ministers of the Republic of Moldova and Ukraine from 30th of December 2005. Taking also into consideration the complexity of EUBAM objectives and the efficiency proved during the last three years of activity, there has been confirmed the importance of extension of the EUBAM mandate.

During the reunion, the European Commission showed a special interest for the support of the efforts of Moldovan and Ukrainian authorities directed to the consolidation of cooperation at the joint state frontier, especially concerning the demarcation of frontier, carrying out of the joint control at the crossing points of the state frontier, prevention and fight against corruption, implementation of the system of preliminary exchange of information.

### **Extract from the Report on Diplomatic Year 2008 regarding the European Integration**

The promotion of European integration of the Republic of Moldova played with certitude a significant role among the main objectives of Moldovan foreign policy during 2008. I would say that at large European integration had been an objective of our whole society. Unfortunately, the little space available makes me mainly use a telegraphic style of describing the achievements but every undertaken action is underpinned by substantial efforts and potential of all institutions involved in this process.

When analyzing per ensemble, there can be ascertained that our relations with European Union have registered constant progress and the RM - EU political dialogue agenda is more and extended and more ambitious. Therefore, more political developments, as well as pragmatic ones, including visa facilitation regime, strengthening commercial relations with EU, establishment of sustainable cooperation mechanism in justice and home affairs area, support to the process of implementation of internal reforms in the Republic of Moldova could be mentioned in this respect.

Also, one should be mentioning the increasing support of European Union in the process of settlement of the Transnistrian issue. Beside the political support for the re-engagement of the negotiations in the “5+2” framework, the European Union committed to grant financial assistance and necessary expertise for the implementation of the confidence building steps between the two banks of the Nistru river, launched by the President in 2007.

Summarily, the RM - EU cooperation had materialized through the following concrete achievements: the adoption by the EU of the political decision on negotiation with the Republic of Moldova of a new more ambitious Agreement, which represents an important moment in the process of European integration of the Republic of Moldova and opens a new phase in our cooperation with EU; the increasing

cooperarea noastră cu UE; prezența tot mai activă a Republicii Moldova pe agenda politică a Uniunii Europene; cele 5 Președinții regionale în Europa de Sud-Est nu doar au scos RM în prim-planul cooperării regionale, dar și ne-au ajutat la o înțelegere mai bună a proceselor legate de integrarea europeană; deschiderea graduală a pieței Uniunii Europene inițial prin intermediul Preferințelor Comerciale Asimetrice; beneficierea de noi mecanisme de finanțare și asistență tehnică ale Comisiei Europene, în particular „Suport pentru buna Guvernare”, „Fondul pentru Facilitarea Investițiilor în Vecinătatea UE” (volumul de asistență UE până în anul 2013 va fi de 209 mln. euro); semnarea Acordului de cooperare cu Banca Europeană de Investiții; instituționalizarea cooperării Republicii Moldova cu Agențiile UE, în special EUROPOL și FRONTEX, întreprinderea acțiunilor pentru stabilirea cooperării cu agențiile EUROJUST, ANTIDROG și CEPOL; intrarea în vigoare a Acordului privind facilitarea regimului de vize cu UE; lansarea Strategiei de Informare și Comunicare pentru Integrare Europeană.

presence of the Republic of Moldova on the political agenda of the EU; the 5 regional Presidencies in the South-Eastern Europe not only put the Republic of Moldova in front run of regional cooperation, but also helped us to better understand the processes related to European integration; gradual opening of the market of European Union, initially, through the Asymmetrical Trade Preferences; benefiting of new mechanisms of financing and technical assistance of the European Commission, particularly, “The support for good governance”, “The Investment Facilitation Fund in the EU neighborhood” (the amount of EU assistance will consist of 209 million Euros until 2013); conclusion of the Agreement of cooperation with the European Investments Bank; institutionalization of the cooperation between the Republic of Moldova and EU Agencies, especially EUROPOL and FRONTEX, carrying on of actions for establishing cooperation with EUROJUST, ANTIDROG and CEPOL; entrance into force of the Visa Facilitation Agreement with the EU; launching of the Information and Communication Strategy for European Integration.

## Dimensiunea bilaterală

### Întrevederi bilaterale cu miniștrii afacerilor externe ai Croației, Irlandei și Spaniei

**4 decembrie 2008.** În contextul Consiliului Ministerial al OSCE care s-a desfășurat la Helsinki, Viceprim-ministrul Andrei Stratan a avut întrevederi cu Ministrul Afacerilor Externe și Integrării Europene al Croației, dl Goran Jandrokovic, cu Ministrul Afacerilor Externe al Irlandei, dl Dick Roche și cu Ministrul Afacerilor Externe al Spaniei, dl Miguel Angel Moratinos.

În cadrul întrevederilor, Viceprim-ministrul Andrei Stratan a subliniat interesul deosebit al Republicii Moldova pentru aprofundarea relațiilor bilaterale cu Croația, Irlanda și Spania, apreciind sprijinul acestor țări în procesul de integrare europeană a Moldovei. Remarcând implicarea activă a Republicii Moldova în procesele de cooperare în Europa de Sud Est, Ministrul Andrei Stratan a accentuat premisele obiective pentru includerea procesului de integrare europeană a țării noastre în pachetul de acțiuni prevăzut pentru statele Balcanilor Occidentali. De asemenea, șefii diplomațiilor spaniolă, croată și irlandeză au fost informați despre situația actuală în procesul de soluționare a conflictului transnistrean. În acest context, a fost subliniată disponibilitatea autorităților moldovenești de a soluționa problema transnistreană în baza respectului pentru suveranitatea și integritatea teritorială a țării cu acordarea unui statut legal regiunii transnistrene în componența Republicii Moldova.

Ținând cont de faptul că Spania va exercita Președinția Uniunii Europene începând cu luna ianuarie 2010, cei doi miniștri au coordonat prioritățile cooperării moldo-comunitare și modalitățile de interacțiune pe parcursul Președinției spaniole a Uniunii Europene.

## Bilateral dimension

### Bilateral meetings with the ministers of foreign affairs of Croatia, Ireland and Spain

**4 December 2008.** In the framework of the OSCE Ministerial Council that have been unfolded in Helsinki, Deputy Prime-minister, Minister of Foreign Affairs and European Integration Andrei Stratan had meetings with the Minister of Foreign Affairs and European Integration of Croatia, Mr. Goran Jandrokovic, with the Minister of Foreign Affairs of Ireland, Mr. Dick Roche and with the Minister of Foreign Affairs of Spain, Mr. Miguel Angel Moratinos.

During the meetings, the Deputy Prime-minister Andrei Stratan had underlined the distinct interest of the Republic of Moldova for deepening of the bilateral relations with Croatia, Ireland and Spain, appreciating the support of these countries in the process of European integration of Moldova. Being remarked the active involvement of Republic of Moldova in the cooperation processes in South-East Europe, the Minister Andrei Stratan has stressed the objective premises for inclusion of the process of European integration of Moldova into the actions package foreseen for the Western Balkans states. Also, the Heads of Spanish, Croatian and Irish diplomacies have been informed about the current situation in the process of resolution of the Transnistrian conflict. In this context, have been underlined the availability of the Moldovan authorities for resolution of the Transnistrian problem on the strength of respect for sovereignty and territorial integrity of the Moldova with rendering of a legal statute to the Transnistrian region within Republic of Moldova.

Taking into consideration that Spain will exercise the Presidency of the European Union beginning with January 2010, both Ministers have coordinated the Moldo-communitarian cooperation and methods of interaction during the Spanish Presidency of the European Union.

## **Întrevedere bilaterală cu Ministrul Afacerilor Externe al Estoniei**

**05 decembrie 2008.** În contextul Consiliului Ministerial al OSCE care s-a desfășurat la Helsinki, Viceprim-ministrul Andrei Stratan a ținut o întrevedere cu Ministrul Afacerilor Externe al Estoniei dl Urmas Paet.

În cadrul întrevederii dl A. Stratan a subliniat interesul deosebit al Republicii Moldova pentru aprofundarea cooperării și preluării experienței Estoniei în procesul de integrare a Moldovei în Uniunea Europeană. A fost exprimată grațitudinea pentru asistența tehnică oferită țării noastre de către Estonia pe dimensiuni concrete ale procesului de integrare europeană, fiind solicitată menținerea sprijinului în domeniul ajustării cadrului legislativ, instruirii specialiștilor și consolidării capacității instituționale a MAEIE. Ministrul Urmas Paet a asigurat omologul său moldovean de sprijinul politic și tehnic din partea țării sale pentru atingerea obiectivelor concrete în contextul integrării europene.

În cadrul Consiliului Ministerial al OSCE statele membre ale Organizației abordează în mod prioritar problemele de securitate europeană, în special cele generate de evoluțiile în contextul conflictelor neresoluate și regimul armelor convenționale în Europa.

## **La Varșovia, au avut loc consultări moldo-polone în domeniul integrării europene**

**9 decembrie 2008.** Dl Valeriu Ostalep, Viceministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene, a participat la consultările bilaterale moldo-polone în domeniul integrării europene, care au avut loc la Varșovia. În cadrul consultărilor, oficialul moldovean a avut întrevederi bilaterale cu dl Andrei Kremmer, Subsecretar de Stat al MAE al Republicii Polone, precum și cu alți factori de decizie din cadrul MAE polon.

Discuțiile s-au axat pe subiecte ce vizează relațiile țării noastre cu spațiul comunitar, viitorul Acord cu UE, problematica vizelor, promovarea reformelor în contextul integrării europene a RM. De asemenea, s-a procedat la un schimb de opinii despre propunerile Comisiei Europene referitor la consolidarea politicii UE față de țările din Europa de Est și Caucazul de Sud, elaborate în baza inițiativei polono-suedeze.

## **Polonia va contribui la pregătirea negociatorilor moldoveni în problematica integrării europene**

**10 decembrie 2008.** Aflat la Varșovia cu ocazia organizării consultărilor interministeriale moldo-polone, dl Valeriu Ostalep, Viceministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene, a avut o întrevedere cu dl Andrzej Kremer, Subsecretar de Stat al Ministerului Afacerilor Externe al Poloniei.

Interlocutorii au apreciat dinamica dialogului politic și a relațiilor economice bilaterale, referindu-se, în special, la cooperarea între cele două Ministere de Externe. Cu titlu concret, a fost invocată vizita oficială în țara noastră, în

## **Bilateral meeting with the Minister of Foreign Affairs of Estonia**

**05 December 2008.** In the context of the OSCE Ministerial Council that has been unfolded in Helsinki, Deputy Prime-Minister Andrei Stratan held a meeting with the Minister of Foreign Affairs of Estonia, Mr. Urmas Paet.

During the meeting Mr. Andrei Stratan has underlined the special interest of the Republic of Moldova for deepening the cooperation and undertaken experience of Estonia in the process of Moldova's integration into the European Union. Has been expressed the gratitude for the technical assistance offered for Moldova by the Estonia on concrete dimensions of European integration process, being solicited the maintaining of the support in the field of harmonization of the legal framework, training of specialists and strengthening of the institutional capacities of the MFAEI. The Minister Urmas Paet has assured his homologue of the political and technical support from the side of Estonia for attainment of concrete objectives in the context of European integration.

During the OSCE Ministerial Council the member states of the Organization square up primarily the problems of European security, in particular the one generated by the evolutions in the frame of unsolved conflicts and the regime of conventional arms in Europe.

## **In Warsaw have taken place Moldo-Polish consultations in the field of European integration**

**9 December 2008.** Mr. Valeriu Ostalep, Deputy Minister of Foreign Affairs and European Integration has participated to bilateral Moldo-Polish consultations in the field of European integration, which have been unfolded in Warsaw. Within the consultations, the Moldovan official has held bilateral meetings with Mr. Andrei Kremer, State Undersecretary of MFA of Polish Republic, as well as with other decision making persons from the Polish MFA.

The discussions have been focused on the subjects regarding the relations of Moldova with the communitarian space, the future of the Agreement with the EU, the visa issues, promotion of reforms in the framework of the European integration of the RM. Also, have been proceeded to an exchange of views on the European Commission proposals concerning the strengthening of the EU policy with regard to the countries from the Eastern Europe and South Caucasus, elaborated on the strength of the Polish-Swedish initiative.

## **Poland will contribute to the training of the Moldovan negotiators in the European integration issues**

**10 December 2008.** Being in Warsaw with the opportunity of organization of the Moldo-Polish inter-ministerial consultations, Mr. Valeriu Ostalep, Deputy Minister of Foreign Affairs and European Integration, has held a meeting with Mr. Andrzej Kremer, State Undersecretary of Ministry of Foreign Affairs of Poland.

The interlocutors have appreciated the dynamics of the political dialogue and of the economic relations, referring, in particular, to the cooperation between the both Ministers of Foreign Affairs. With a concrete title has been invoked the

luna iulie anul curent, a dlui Radosław Sikorski, Ministrul Afacerilor Externe al Poloniei, în cadrul căreia a fost semnată Declarația referitor la înființarea Forului Polono-Moldovenesc al Integrității Europene, precum și recentele consultări moldo-polone de la Chișinău cu ocazia participării dnei Grazyna Maria Bernatowicz, Subsecretar de Stat al MAE al Poloniei, la reuniunea Miniștrilor de Externe din țările membre ale Inițiativei Central-Europene.

Oficialul moldovean a subliniat că Polonia este unul din cei mai coerenți susținători ai demersurilor proeuropene ale țării noastre. Totodată, el a explicat interlocutorului în detalii poziția Republicii Moldova față de inițiativa polono-suedeză și a menționat prioritatea negocierii de către RM a Acordului bilateral cu UE. În acest context, s-a convenit ca la începutul anului viitor să fie lansată în mod practic activitatea Forului polono-moldovenesc prin demararea unor acțiuni concrete de pregătire a negociatorilor moldoveni în problematică europeană.

Un alt capitol al discuțiilor a vizat liberalizarea în continuare a regimului de vize cu spațiul comunitar, oficialul polonez fiind informat despre evoluția dialogului dintre RM și instituțiile europene în acest sens. Polonia își exprimă disponibilitatea de a susține țara noastră în aprofundarea dialogului la subiect respectiv.

De asemenea, părțile au convenit să intensifice activitățile preparatorii pentru începerea negocierii Acordului social, care va aprofunda cadrul bilateral ce reglementează protecția socială a cetățenilor noștri.

### **Consultări politice bilaterale moldo-letone în domeniul integrării europene**

**13 ianuarie 2009.** O delegație a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, condusă de dl Valeriu Ostalep, Viceministru, a efectuat o vizită de lucru la Riga, Letonia.

Agenda discuțiilor a inclus un șir de subiecte, prioritate fiind acordată celor ce țin de dezvoltarea relațiilor bilaterale, prioritățile relațiilor RM-UE. La capitolul relațiilor bilaterale, părțile au exprimat interesul de a continua identificarea noilor oportunități pentru dezvoltarea relațiilor comercial economice, inclusiv prin intermediul cooperării între Camerele de Comerț și Industrie. Totodată, delegația moldovenească a mulțumit părții letone pentru asistența și expertiza acordată autorităților moldovenești în procesul de armonizare a standardelor naționale în domeniul sanitar și fitosanitar cu cele europene.

A fost prezentată experiența letonă în procesul de organizare a procesului de negociere, în contextul noului Acord RM-UE. Părțile au apreciat nivelul înalt de cooperare în domeniul integrării europene și au convenit să continue transferul de experiență în domeniul gestionării afacerilor europene la nivel național. Astfel, partea letonă s-a arătat disponibilă de a împărtăși experiența letonă în procesul de pregătire pentru negocierea noului Acord RM-UE, atât Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, cât și principalelor Ministere de ramură care vor fi implicate în negocierea noului cadru juridic cu Uniunea Europeană. Cu

official visit of Mr. Radoslaw Sikorski, Minister of Foreign Affairs of Poland in Moldova in July 2008, when has been signed the Statement regarding the creation of the Moldo-Polish Forum of the European Integration, as well as the recent Moldo-Polish consultations from Chisinau with the opportunity of participation of Ms. Grazyna Maria Bernatowicz, State Undersecretary of the MFA of Poland to the meeting of the Ministers of Foreign Affairs from members states of Central-European Initiative.

The Moldovan official has underlined that Poland is one of the most coherent supporters of the pro-European demarches of Moldova. Concurrently, he explained in details to his interlocutor the Moldova's position with regard to Polish-Swedish initiative and has mentioned the priority of negotiating by the RM of the bilateral Agreement with the EU. In this context, has been appointed that at the beginning of the 2009 to be launched in a practical manner the activity of the Moldo-Polish Forum through starting concrete actions of training of the Moldovan negotiators in the European integration issues.

Another chapter of the discussions has been continuous the liberalization of the visa regime with the communitarian space, the Polish official being informed about the evolution of the dialogue between RM and the European institutions in this sense. Poland has expressed its availability to support Moldova in deepening the dialogue at the respective subject.

Also, the sides had agreed to intensify the preparatory activities for beginning the negotiation of the Social Protection Agreement that will enhance the bilateral framework which regulates the social protection of Moldovan citizens.

### **Bilateral Moldo-Latvian political consultations in the field of European integration**

**13 January 2009.** A delegation of the Ministry of Foreign Affairs and European Integration led by Mr. Valeriu Ostalep, Deputy Minister has undertaken a working visit to Riga, Latvia.

The agenda of the discussions included a line of issues, priority being given to the relations RM-EU. With regard to bilateral relations, the sides have expressed the interest to continue the identification of the new opportunities for development of the economical-commercial relations including through the cooperation between the Chambers of Commerce and Industry. Concurrently, the Moldovan delegation has expressed its gratitude to the Latvian side for the assistance and expertise offered to the Moldovan authorities in the process of harmonization of the national standards in the field of sanitary and phitosanitary to the European standards.

Also, has been presented the Latvian experience in the process of organization of the negotiations process, in the context of the new Agreement RM-EU. The sides have appreciated the high level of cooperation in the field of European integration and has agreed to continue the transfer of experience in the field of management of European affairs at the national level. Hereby, the Latvian side has expressed its availability to share the Latvian experience in the process of preparation for negotiating of the new RM-EU Agreement, both to the Minister of Foreign

Letonia a fost deja lansată practica schimbului de experiență între diplomații ambelor state.

Adițional, părțile au discutat asupra perspectivelor eficientizării procesului de eliberare a vizelor UE pentru cetățenii moldoveni. În acest context, delegația moldovenească a subliniat importanța reuniunii extraordinare a Consulilor UE, Comisiei Europene și autorităților moldovenești planificate pentru viitorul apropiat. Partea moldovenească a fost asigurată de sprijinul Letoniei în vederea lansării dialogului în domeniul liberalizării regimului de vize UE-RM. De asemenea, părțile au dat o apreciere înaltă activității Centrului Comun de Vize de la Chișinău, Letonia fiind deja una dintre țările fondatoare ale Centrului.

### **Ambasada Italiei testează mecanismul de perfectare a vizelor pentru cetățenii moldoveni**

**13 ianuarie 2009.** Excelența Sa dl Stefano De Leo, ambasadorul Republicii Italiene în Republica Moldova în cadrul unei întrevederi cu dl Andrei Stratan, Viceprim-ministru, Ministru al Afacerilor Externe și Integrării Europene, a declarat că ambasada Italiei la Chișinău depune toate eforturile pentru a începe să presteze cât mai curând posibil servicii consulare cetățenilor Republicii Moldova.

Șeful misiunii diplomatice italiene totodată a mai precizat că pentru moment are loc testarea sistemului de perfectare a vizelor, care presupune simplificarea substanțială a procedurii de obținere a acestora, inclusiv reducerea duratei de soluționare a solicitărilor. Conform afirmațiilor ambasadorului, modernizarea și lansarea mecanismului de prestare a serviciilor consulare constituie o preocupare prioritară a Ambasadei, vorbește despre gradul avansat al relațiilor moldo-italiene și se află în consonanță cu exigențele moderne ale relațiilor civilizate dintre state.

Dl Stefano De Leo a afirmat că, imediat după ce sistemul va trece cu succes testarea, opinia publică din Moldova va fi anunțată oficial despre începutul activității Consulatului italian. Până la momentul respectiv, cetățenii Republicii Moldova pot beneficia în continuare de serviciile Ambasadei Italiei la București.

În cele din urmă, ambasadorul i-a înmânat Ministrului Andrei Stratan o invitație din partea omologului său italian Franco Frattini de a participa la o Conferință a Miniștrilor de Externe dedicată reformei Consiliului de Securitate al ONU.

## **Calendarul evenimentelor Ianuarie 2009**

**26 ianuarie, Atena** – Conferința Anuală Internațională privind Migrația

**26-27 ianuarie, Bonn** – Conferința internațională de lansare a Agenției Internaționale pentru Energii Regenerabile

**ianuarie, Atena** – Întrevederi bilaterale în vederea

Affairs and European Integration and the main branch Ministries that will be involved in the negotiation of the new legal framework with the European Union. With Latvia already has been launched the praxis of the experience exchange between the diplomats of both states.

Additionally, the sides have discussed upon the perspectives of streamlining the process of the EU visa issue for the Moldovan citizens. In this context, the Moldovan delegation has underlined the importance of the extraordinary meeting of the EU Consuls, European Commission and Moldovan authorities planned for the near future. The Moldovan side has been assured of the Letonian support in order to launch the dialogue in the field of liberalization of the EU-RM visa regime. Also, the sides have made a high appreciation of the activities of the Single Centre for Visa Issue from Chisinau, Latvia already being one of the founding states of the Centre.

### **The Italian embassy tests the mechanism of visa issue for Moldovan citizens**

**13 January 2009.** His Excellency Mr. Stefano De Leo, the Ambassador of the Italian Republic in the Republic of Moldova during the meeting with Mr. Andrei Stratan, Deputy Prime-minister, Minister of Foreign Affairs and European Integration has declared that the Italian embassy in Chisinau undertakes all the efforts in order to start as soon as possible to render the consular services to the citizens of the Republic of Moldova.

The Head of the Italian diplomatic mission has also specified that for the moment it is in process the testing of the system of visa issue, which presumes the great simplification of the procedures of obtaining the visa, including the reduction of the period of application settlement. According to the statements of the Ambassador, the modernization and launch of the mechanism of rendering of consular services constitutes a top priority concern of the embassy and shows the advanced degree of Moldo-Italian relations and is in key with the modern requisitions civilized relations between states.

Mr. Stefano De Leo has declared that immediately after the system will successfully pass the test, the public opinion from Moldova will be official announced about the inception of the activity of the Italian Consulate. Until the present moment, the citizens of the Republic of Moldova may in continue benefit of the services of the Italian Embassy from Bucharest.

Ultimately, the Ambassador has handed to the Minister Andrei Stratan an invitation on the part of its Italian homologue Franco Frattini to participate to a Conference of the Ministers of Foreign Affairs sacred to the reformation of the UN Security Council.

## **Calendar for January 2009 events**

**26 January, Athens** – Annual International Conference concerning Migration

**26-27 January, Bonn** – International Conference for launching of the International Agency for Renewable Energy

**January, Athens** – Bilateral meetings for promotion of the priority objectives of the Republic of Moldova in the frame of

promovării obiectivelor prioritare ale Republicii Moldova din European integration  
contextul integrării europene

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene  
al Republicii Moldova  
Departamentul Integrare Europeană

31 August Nr. 80, Chișinău  
Republic of Moldova  
Tel: (37322) 578 276  
Fax: (37322) 232 302  
[www.mfa.gov.md](http://www.mfa.gov.md)

Ministry of Foreign Affairs and European Integration  
of the Republic of Moldova  
Department of European Integration